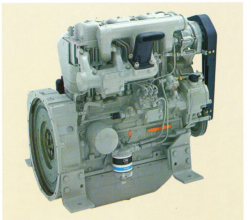
DIESEL SAME 1053/P

ADIM DIESEL

ADIM

Sede e Direzione: V.le F. Cassani, 15 - 24047 TREVIGLIO (BG) - Italy
Tel. (0363) 4211 - Fax (0363) 421248



Caratteristiche
Ciclo diesel - 4 tempi - iniezione diretta - aspirazione naturale - raffreddamento ad aria - lubrificazione forzata - cilindri verticali in linea - senso di rotazione: sinistro guardando il volano - avviamento standard: elettrico.

General specifications
4 stroke direct injection - naturally aspirated - air cooled-force feed lubricated - vertical in line cylinders - direction of rotation: anticlockwise facing flywheel - standard execution engines fitted with electric starter and alternator.

Caractéristiques
Diesel cycle 4 temps - injection directe - aspiration naturelle - refroidissement par air - lubrification sous pression - cylindres verticaux en ligne - sens de rotation: à gauche pour un observateur placé devant le volant - démarreur standard: électrique.

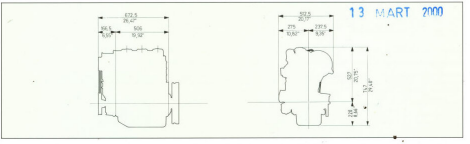
Spezifikation
4 Takt Dieselmotor - Direkteinspritzung - Saugmotor - Luftkühlung - Druckumlaufschmierung - Zylinder in Reihe - Drehrichtung: entgegen dem Uhrzeigersinn auf Schwungrad gesehen - Standard Anlasser: Elektrisch.

Caracteristicas
Ciclo diesel - 4 tiempos - Inyección directa - aspiración natural - refrigeración por aire - lubrificación a presión - cilindros verticales en linea - sentido de rotación visto por lado volante: a izquierda - arranque de serie: electrico.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	
Numero cilindri	Number of cylinders	Nombre de cylindres	Anzahl der Zylinder	No. de cilindros	3
Alesaggio-Corsa	Bore-Stroke	Alésage-Course	Bohrung-Hub	Diametro-Carrera	105 mm - 120 mm (4,13 in - 4,72 in)
Cilindrata	Displacement	Cylindrée	Hubvolumen	Cilindrada	3,117 dm³ (190,21 cu.in)
Rapporto di compressione	Compression ratio	Taux de compression	Verdichtungsverhaeltnis	Relación de compresion	17:1
Peso motore	Engine weight	Poids moteur	Gewicht des Motors	Peso motor	280 Kp (275 daN, 617 lbs)

N.B.: Peso motore a secco, con volano standard,senza: motorino e alternatore, campana coprivolano, supporti, collettore di scarico ● the net weight is for a dry engine fitted with standard flywheel, less starter and alternator, flywheel housing, exhaust manifold and engine mounting feet ● poids du moteur sans huile et gasoil, avec volant standard, sans démarreur et alternateur, cloche couvre volant, supports, collecteur d'échappement ● das Gewicht des Motors gilt ohne Oel und Brennstoff, mit Standard Schwungrad, ohne Anlasser und Lichtmaschine, Schwungradgehaeuse, Montagefaesse, Abgassammelleitung ● Peso del motor sin aceite ni combustible, con volante de serie, sin: arranque, alternador, campana cubrevolante, soportes, colector de escape.

DIMENSIONI	ENGINE DIMENSIONS	DIMENSIONS DU MOTEUR	MOTORANGABEN	DIMENSIONES DEL MOTOR



13 MART 2000

SAME Hürlimann Lamborghini

SAME

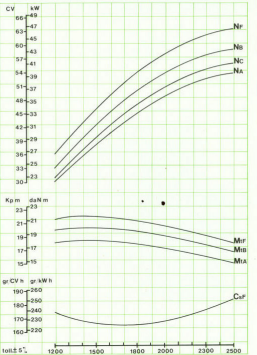
NF (MtF)
Potenza (coppia) veicolo DIN 70020
Automotive rating (torque) DIN 70020
Puissance (couple) version véhicule DIN 70020
Fahrzeugleistung (Drehmoment) DIN 70020
Potencia (par) automotriz según DIN 70020

NB (MtB)
Potenza (coppia) bloccata ISO STANDARD (non sovraccaricabile) DIN 6271
ISO STANDARD blocked rating (torque) to DIN 6271 (no overload)
Puissance bloquée ISO STANDARD (couple) selon DIN 6271 (pas surchargeable)
Blockierte Leistung ISO STANDARD (Drehmoment) nach DIN 6271 (keine Ueberlast)
Potencia NB ISO STANDARD (par) según DIN 6271 (no sobrecargable)

NC
Potenza per impiego fortemente intermittente ISO STANDARD DIN 6271
ISO STANDARD highly intermittent rating to DIN 6271
Puissance intermittente ISO STANDARD selon DIN 6271
Intermittierend Leistung ISO STANDARD nach DIN 6271
Potencia intermittente ISO STANDARD según DIN 6271

NA (MtA)
Potenza (coppia) continua ISO STANDARD (sovraccaricabile 10%) DIN 6271
ISO STANDARD continuous rating (torque) to DIN 6271 (10% overload capacity)
Puissance continue ISO STANDARD (couple) selon DIN 6271 (surcharge admissible du 10%)
Dauerleistung ISO STANDARD (Drehmoment) nach DIN 6271 (10% Ueberlast)
Potencia continua ISO STANDARD (par) según DIN 6271 (sobrecargable 10%)

CsF
Consumo specifico
Specific fuel consumption
Consommation spécifique en combustible
Spezifischer Brennstoffverbrauch
Consumo especifico de combustible: (DIN 70020)



N - MtF - CsF		RPM						
		1200	1500	1800	2000	2200	2300	2500
NF	CV (HP/CH/PS)	36	46	54	58	61	62	64
	kW	26	34	40	43	45	46	47
NB	CV (HP/CH/PS)	33	43	50	54	57	58	59
	kW	24	32	37	40	42	43	44
NC	CV (HP/CH/PS)	31	40	47	50	53	54	56
	kW	23	30	35	37	39	40	41
NA	CV (HP/CH/PS)	30	39	46	49	51	52	53
	kW	22	29	34	36	37	38	39
MtF	Kpm	22	1400 RPM					
	lbs. ft	159						
	daNm	21						
CsF min.	g/CVh (HPh/CHh/PSh)	166	1650 RPM					
	g/kWh	226						

Capacità olio • Oil sump capacity • Capacité carter inférieur huile • Inhalt der Oelwanne • Capacidad carter de aceite 8 dm³ (489,6 cu.in)

Pendenza massima ammessa con coppa olio standard continuativamente (gradi) • Max. permissible engine tilt angles with standard oil sump (degrees) • Inclination admissible avec carter Inférieur huile standard (degrés) • Max. zulaessige Schraeglage der Standard - Oelwanne (Grad) • Inclinacion maxima del motor con carter de aceite de serie (grados)

lato ventilatore	40	lado volano	42	a destra o a sinistra	40
fan end	40	flywheel end	42	LH or RH side down	40
côté turbine de ref.	40	côte volant	42	vers la droit/gauche	40
Luefterseite	40	Schwungradseite	42	Linke oder flechte Seite	40
hacia lado ventilador	40	hacia lado volante	42	hacia izquierda/derecha	40

I dati del presente catalogo sono indicativi e non impegnativi. / The data in this catalogue are indicative and not binding. / Les données contenues dans ce catalogue sont purement indicatives et ne pas un engagement. / Die in diesem Katalog enthaltenen Daten sind unverbindliche Richtwerte. / Los datos del presente catalogo son a título indicativo y no taxativos.

308.2003.8.4